

## انتقاد وزارت امور خارجه از تحریف سخنان ظریف

سخنگوی وزارت امور خارجه کشورمان از تحریف ترجمه سخنان محمدجواد ظریف در شورای روابط خارجی آمریکا انتقاد کرد.

مرضیه افخم در نشست خبری در پاسخ به پرسشی درباره افزایش انتقادات از این وزارتخانه به ویژه درباره سخنان ظریف در شورای روابط خارجی آمریکا گفت: برخی منتقدان و کسانی که دیدگاه های دیگری درباره روندهای سیاسی و چارچوب های روابط خارجی دارند، به بخش کوچکی از این جلسه دوساعته توجه کردند.

وی افزود: این افراد به دو یا سه جمله این جلسه استناد کردند که آن هم متأسفانه در ترجمه تحریف شده و کلمات و عباراتی به آن اضافه شده است که در آن جلسه ذکر نشده بود.

### متن جلسه در دسترس است

افخم گفت: متن آن جلسه که به صورت پرسش و پاسخ بوده در سایت شورای روابط خارجی آمریکا موجود است که برای دوستان نیز فرستاده ایم. وی افزود: برای کسانی که نخواهند برداشت درستی از این موضوع داشته باشند، هیچ توضیحی کافی و اثرگذار نیست اما کسانی که واقعیت این موضوع را پیگیری می کنند، دیدگاه های صریح و شفاف جمهوری اسلامی درباره موضوع هسته ای، تحولات منطقه، داعش و تروریسم به طور روشن در این جلسه مطرح شده است.

سخنگوی وزارت امور خارجه کشورمان گفت: این موضوعات 98 درصد از مباحث مطرح در این جلسه بود، درحالیکه برخی دوستان صرفاً به یکی دو جمله دستکاری شده استناد کردند و متأسفانه کسانی که به این بحث ادامه می دهند، مبنای اظهاراتشان همان چند جمله غلط است.

### مذاکرات در چارچوب منافع ملی

افخم افزود: ما از ابتدای مذاکرات در پاسخ به این نقدها، به صراحت اعلام کرده ایم که مذاکره کنندگان و مسئولان عالی کشور به موضوع هسته ای به عنوان مسئله ای در چارچوب منافع ملی نگاه می کنند و این اصلی تردید ناپذیر است.

وی پردازش موضوع هسته ای از موضع منافع حزبی را کاملاً مردود دانست و گفت: همواره بر اجماع ملی در این زمینه تأکید کرده ایم و این مسئله از سوی همه اعضای تیم هسته ای و مسئولان عالی کشور با دقت، حساسیت و وسواس پیگیری می شود تا هیچ آسیبی به مذاکرات وارد نشود.

### **منافع ملی، اجماع ملی**

سخنگوی وزارت امور خارجه ابراز امیدواری کرد: دوستانی که براساس چنین دستاویزهای ساخته و پرداخته خود، تحلیل می کنند، نگاهشان به منافع ملی، بیش از گذشته، معطوف شود تا با گذشت زمان، شاهد اجماع ملی در این زمینه باشیم.

افخم همچنین در پاسخ به پرسشی مبنی بر اینکه چرا هرگاه مناسبات با اروپا و احتمال توافق هسته ای بیشتر می شود، تخریب ها افزایش می یابد، گفت: توجه به منافع ملی و مصون نگه داشتن مذاکرات هسته ای از مباحث جناحی و سیاسی، اصلی مهم است که باید به آن توجه شود.

وی ابراز امیدواری کرد همه جناح ها و گروه های سیاسی، منافع و اجماع ملی را به عنوان مسئله ای بسیار مهم مدنظر داشته باشند زیرا هر حرکتی که به این دو مقوله مهم معطوف نباشد، ناپسند است.

افخم افزود: هتک حرمت و توهین و نیز ارائه ارزیابی های غیرواقعی از عملکرد مذاکره کنندگان و شخص وزیر امور خارجه کاملاً ناپسند است.

### **تحلیل های منطقی بر اساس اطلاعات درست**

وی گفت: با احترام به همه کسانی که دیدگاه های متفاوتی دارند اما حق افکار عمومی و مردم است که اطلاعات درست، تحلیل منطقی و نقدهای سازنده به آنان ارائه شود و اگر تحلیل ها بر مبنای اطلاع رسانی غلط ارائه شود، چند برابر جنبه تخریبی خواهد داشت.

سخنگوی وزارت امور خارجه افزود: مایه تاسف است که با نگاه تک بعدی و صرفاً در چارچوب رقابتهای سیاسی، موضوعی مهم و ملی مانند مذاکرات هسته ای و عملکرد تیم مذاکره کننده، که مورد اعتماد مسئولان عالی کشورند، اینگونه مورد تحلیل قرار می گیرد.

### **لزوم پرهیز از رقابت های حزبی در مسایل ملی**

افخم گفت: این درحالیست که درباره همه مسایل مربوط به مذاکرات به دقت تبادل نظر می شود، دیدگاه های مختلف در حوزه های مختلف مورد توجه قرار می گیرد و مذاکرات به عنوان فرایندی ملی پیگیری می شود.

وی افزود: برخی تلاش می کنند مذاکرات را به مسایل فردی و جناحی گره بزنند که این از ابتدا اشتباه بود و امیدواریم کمک شود که پرونده مذاکرات به عنوان موضوعی ملی، ملی بماند و دیدگاه های این افراد در جهاتی اصلاح شود.

سخنگوی وزارت امور خارجه کشورمان گفت: رقابت های حزبی در جای خود محفوظ است اما در همه کشورهای جهان، مسایل ملی در زمره مسایلی است که همه گروه ها بر آن اتفاق نظر دارند و بازی های سیاسی نیز چارچوب ها و ضوابط خاص خود را دارد.

وی افزود: تخریب شخصیت ها، گمانه زنی و مسموم کردن فضای مذاکرات و افکار عمومی، نه فقط هیچ کمکی به روند مذاکرات نمی کند، بلکه بدبینی را درباره طراحان چنین نگاهی افزایش می دهد.

افخم ابراز امیدواری کرد این نقدها واقع بینانه صورت گیرد و دلسوزی ها بر اساس مصالح ملی باشد زیرا تیم مذاکره کننده هسته ای و شخص آقای ظریف مورد وثوق مسئولان عالی کشورند و این پرونده با دقت و حساسیت پیگیری می شود.

### **ترکیه در تحولات منطقه مسئولانه عمل کند**

سخنگوی وزارت امورخارجه گفت: به مسئولان ترکیه اعلام کرده ایم در خصوص تحولات منطقه کاملاً مسئولانه عمل کنند و از هر حرکتی که شرایط را پیچیده تر کند و تبعات جبران ناپذیر داشته باشد بپرهیزند.

افخم در پاسخ به پرسشی درباره تحرکات اخیر ترکیه در قبال وقایع سوریه افزود: شاهد بودیم که آقای ظریف در گفتگوی تلفنی با همتای ترکش نگرانی خود را درباره هر اقدام و حرکتی که به پیچیده تر شدن شرایط بینجامد اعلام کرد.

وی ابراز امیدواری کرد: در شرایط حاضر که نگرانی هایی وجود دارد. هوشمندان و واقع بینانه عمل شود.

افخم تأکید کرد: سوق دادن موضوع مبارزه با تروریسم به سمت اهداف کوتاه مدت و منافع موردی کشورها نوعی انحراف از این موضوع است که امیدواریم کشورها در این زمینه کاملاً مسئولانه عمل کنند.

### **در بحران سوریه و عراق آماده همکاری هستیم**

سخنگوی وزارت امور خارجه همچنین در پاسخ به پرسش دیگری درباره اقدام عملی ایران در حمایت از سوریه گفت: اگر کشورهای منطقه در این مرحله از ما کمک بخواهند آمادگی داریم همچنان که پیشتر درباره تحولات عراق نیز در پی درخواست آنان کمک کردیم.

افخم افزود: این سیاست کلی ماست که متناسب با روند تحولات برای ارائه کمک هایی که از ما درخواست شود آمادگی داریم اما تاکنون مسئولان سوریه از ما درخواست کمک نکرده اند.

وی گفت: ما در خصوص تحولات منطقه همواره اعلام کرده ایم باید به حاکمیت ملی و موازین بین المللی در هر اقدام و عملیاتی توجه شود.

سخنگوی وزارت امور خارجه در پاسخ به پرسش دیگری درباره تحولات مربوط به شهر کوبانی سوریه نیز گفت: مواضع ما مبتنی بر این است که به حاکمیت و استقلال کشورها توجه شود، بر این اساس اگر از ما درخواست کمک کنند، آماده ارائه هر گونه کمکی هستیم.

وی افزود: اگر بخواهیم از این سیاست اصولی خود عدول کنیم همان کاری را کرده ایم که به آن منتقدیم و اگر کاری خلاف موازین بین المللی انجام دهیم نه فقط دستاوردی ندارد بلکه به موازین بین المللی آسیب می زند، همچنان که برخی حقوقدانان بین المللی درباره تغییر مقررات جهانی ابراز نگرانی کرده اند.

افخم گفت: ما در عین پایبندی به اصول بنیادین خود، اگر هر گونه درخواست کمکی شود با احترام به حاکمیت کشورها به آنان کمک می کنیم.

سخنگوی وزارت امور خارجه همچنین در پاسخ به پرسش دیگری درباره سفر آقای ظریف به عربستان گفت: این سفر در برنامه و دستور کار است و هر وقت که زمان بندی مورد توافق تعیین شود اعلام خواهیم کرد.

**کمپین حمایت هنرمندان از مذاکرات هسته ای بازخورد خوبی داشت**

سخنگوی وزارت امور خارجه همچنين در پاسخ به پرسش ديگري درباره انتشار پوستر كمپين حمايت از مذاكرات هسته اي گفت: اين پوستر كه از سوي هنرمندان در حمايت از روند مذاكرات هسته اي منتشر شده بر اساس اعلام آمادگي برخي هنرمندان براي حمايت از مذاكرات به عنوان فعاليت در حوزه ديپلماسي عمومي است.

وي افزود: ما از ايده كلي اين موضوع حمايت و در چارچوب ديپلماسي عمومي از اين حركت استقبال كرديم كه بر اين اساس، پوستري منتشر شد. و وزارت امور خارجه هم در اطلاعيه اي از اين اقدام تشكر كرد.

افخم گفت: برخي از اين هنرمندان چهره هاي شناخته شده خارج از كشورند و انتشار پوستر در اين چارچوب بر مخاطبان خارجي تاثيرات خوبي خواهد داشت كه بازخورد خوبي نيز دريافت كرديم و اين اقدام مؤثر بود.

وي افزود: برخي اين حركت را به عنوان اقدامي داخلي عنوان كردند اما اگر اين كار را در جاي خود در نظر بگيريم و شناسايي مخاطبان خاص در خارج از كشور مد نظر باشد و نيز همه اجزاي اين اقدام در جاي خود مورد نظر باشد. حركتي مطلوب بوده است.

سخنگوي وزارت امور خارجه درباره اين ترديد كه موضع اين پوستر موضع وزارت خارجه بوده است، افزود: مواضع مذاكراتي، خطوط قرمز نظام در اين باره، اظهارات مسئولان عالي و تيم مذاكره كننده كاملاً روشن است.

افخم گفت: قشرهاي مختلف همواره براي كمك و حمايت از مذاكرات هسته اي اعلام آمادگي کرده اند كه در جاي خود مؤثر است و اين اقدام جامعه هنري نيز كه در عرصه سياسي انجام شد قابل قدرداني است.

وي در پاسخ به پرسش ديگري در اين باره مبني بر اينكه آيا وزارت خارجه اين پوستر را طراحي کرده است، گفت: گروه ها و افراد فعالی در عرصه ديپلماسي عمومي هستند كه در اين باره اعلام آمادگي كردند و درباره اين اقدام هنرمندان نيز ما از اين گروه ها براي ورود به اين حركت استقبال كرديم.

سخنگوي وزارت امور خارجه همچنين در پاسخ به پرسش ديگري درباره نتايج مذاكرات كارشناسان آژانس در تهران، گفت: اين مذاكرات انجام شده است و بخشي از آن نيز امروز ادامه دارد؛ تا قبل از پايان اين مذاكرات و دريافت دیدگاه های گروه کارشناس ایرانی، اظهار نظر قطعی راجع به نتیجه نهایی آن میسر نیست.

افخم افزود: طبق توافق ایران و آژانس، برای همکاریها چند گام طراحی و همکاری های خوبی شده که آژانس نیز به آن اذعان کرده است.

وی گفت: اکنون در گام سوم این همکاری ها قرار داریم که درباره دو مورد از این گام در حال مذاکره ایم.

### **ادامه مذاکرات هسته ای ، هفته آینده**

سخنگوی وزارت امور خارجه از ادامه مذاکرات هسته ای با ۱+۵ تا قبل از پایان هفته آینده در وین خبر داد.

افخم افزود: این مذاکرات به شکل دو و چندجانبه برگزار خواهد شد و درباره جزئیات آن از نظر زمان قطعی برگزاری مذاکرات ، بعدا اطلاع رسانی می کنیم.

وی همچنین در پاسخ به پرسش دیگری مبنی بر وجود تضاد در سخنان رییس جمهور در نیویورک و نشست مشترک دولت و مجلس درباره مذاکرات گفت: ما تضادی در این باره نمی بینیم نفس مذاکره به این معنی که دو طرف تلاش کنند از طریق گفتگو راه حلی برای بحران ساختگی بیابند بخش مشترک تلاش های ایران و 5+1 است.

افخم افزود: در عین حال پیشرفت مذاکرات کند است اما تفاهم وجود دارد که مذاکرات ادامه یابد تا درک بهتری از موضوعات اختلافی حاصل شود گرچه در مقایسه با ماههای گذشته درک بهتری وجود دارد البته اکنون موضوعات اصلی در گفتگوها مطرح است و گرچه اختلافات در این زمینه وجود دارد اما تفاهم برای رسیدن به درک بهتر از این اختلافات هست.

افخم افزود: موضوع تضاد در سخنان رییس جمهور مطرح نیست، در هر مذاکره ای اگر دیدگاه یکسان وجود داشته باشد دیگر مذاکرات معنایی ندارد.

### **گزارش احمد شهید فاقد وجاهت حقوقی است**

سخنگوی وزارت امور خارجه گزارش اخیر احمد شهید را فاقد وجاهت حقوقی لازم، یکجانبه و به دور از واقعیات دانست.

افخم گفت: معتقدیم این گزارش بدون رعایت مقررات و وظایف مربوط به مأموران شورای حقوق بشر سازمان ملل تهیه شده و فاقد وجاهت حقوقی لازم است.

وی افزود: به نظر می رسد در تدوین این گزارش، اراده ای فراتر و خارج از ساز و کارهای حقوق بشری سازمان ملل دخیل بوده است، ما به عملکرد

منصفانه و علمی این گزارشگر و نیز رعایت کردن اصول و موازین بین المللی در تهیه این گزارش تردید داریم.

افخم گفت: گزارشگر ویژه شورای حقوق بشر پایه گذار روش های نادرست، غیرواقعی و غیرقانونی بوده است و با عنوان سفر حقیقت یابی با رفتن به شماری از کشورهای اروپایی و مصاحبه های جهت دار با رسانه ها و نیز پیش داوری در ادعاهای خود، در موضع مدعی سیاسی علیه جمهوری اسلامی قرار گرفته و از شرح وظایف گزارشگری مأموران شورای حقوق بشر تخلف جدی انجام داده است. دیدگاه های ما در این باره به شکل مبسوط در قالب بیانیه ای ارائه خواهد شد.

### **عملکرد ائتلاف، دست داعش را بازتر کرده است**

سخنگوی وزارت امور خارجه گفت: مجموعه ای به نام ائتلاف مسئولیت مبارزه با داعش را برعهده گرفته اما یکی از مخاطرات این است که به نظر می رسد عملکرد این ائتلاف دست داعش را بازتر کرده باشد.

افخم در پاسخ به پرسشی درباره اعلام آمادگی کشورمان برای کمک به مردم کوبانی سوریه افزود: کمک های انسان دوستانه شامل وسایل امدادی، دارویی و بهداشتی آماده است و به ویژه باتوجه به نزدیک شدن فصل سرما و آسیب پذیری بالای مردم آن منطقه به علت سرما، در نخستین فرصت این کمک ها را در اختیار آنان قرار می دهیم.

وی از بی تفاوتی جامعه بین المللی در قبال وقایع این شهر ابراز تاسف کرد. افخم همچنین در پاسخ به پرسش دیگری درباره ارائه دو پیشنهاد در خصوص سانتریفیوژها در تاسیسات هسته ای ما در مذاکرات، گفت: در هر دوره از مذاکرات به ویژه در گفتگوهای فنی، طرف ها با ابتکارات و پیشنهادهایی وارد مذاکره می شوند اما اینکه این پیشنهادها ملاک مذاکره باشد بحث متفاوتی است.

وی افزود: این دو پیشنهاد را دیده ام اما درباره آن مبنای فنی و پذیرش سیاسی وجود نداشت و در این خصوص مذاکره ای صورت نگرفت اما چون درباره برخی مسایل اختلاف دیدگاه وجود دارد کارشناسان آمادگی دارند تا راه حل هایی را از نظر فنی ارائه کنند که در این باره دست آنان باز است.

افخم گفت: اگر منظور از این پیشنهادهای، موضوع روی میز مذاکرات باشد چنین طرحی نداریم و اساساً برخی از این پیشنهادهای اصلاً قابل پذیرش نیست.

سخنگوی وزارت امور خارجه همچنین در پاسخ به پرسش دیگری درباره مذاکرات ایران و عربستان، گفت: سفر معاون عربی و آفریقای این وزارتخانه به عربستان و گفتگو با مقامات آن مقدمه‌ای برای دیدار وزرای خارجه دو کشور در نیویورک بود که گفتگوی خوب و سازنده‌ای انجام شد و درباره مسایل مختلف گفتگو کردند.

افخم افزود: در مجموع روند ارتباط با عربستان رو به جلو است و گفتگوهای مستقیم و سفرها در برنامه و دستور کار ماست.

وی ابراز امیدواری کرد: سفر آقای ظریف به عربستان طبق برنامه زمانی و متناسب با روندی که پیش می‌رود انجام شود.

سخنگوی وزارت امور خارجه کشورمان افزود: همواره اعلام کرده‌ایم موضوعات منطقه از طریق گفتگو، همکاری و همگرایی می‌تواند حل و فصل شود و جمهوری اسلامی به این سیاست اساسی پایبند است و بر این اساس هم در حوزه سیاسی ابتکار عمل نشان می‌دهد. (واحد مرکزی خبر)